

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 46 (1999)
Heft: 1-2

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zivilschutz im Internet

Protection civile et Internet

Protezione civile e Internet

IMPRESSUM

46. Jahrgang/46^e année/46^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband

Postfach 8272, 3001 Bern

Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef /

Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:

Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie

René Mathéy, Pully (rm)

E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission

de rédaction / Commissione di redazione:

Therese Isenschmid

(Präsidentin/Présidente/Presidente),

Moritz Boschung, Mark A. Herzig,

Peter Kohler, René Mathéy, Axel P. Moog,

Hans Jürg Münger, Eduard Reinmann,

Claudia Schildknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband

Union suisse pour la protection civile

Unione svizzera per la protezione civile

Zentralpräsident/Président central/

Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout

Werner Kocher, VS/H Medien AG

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild/Habegger Medien AG

CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11

Telefax 032 624 74 44

Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild/Habegger Medien AG

Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748

4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20

Telefax 032 624 75 13

Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht

Verkauf: Barbara Stangassinger

Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid

Chemin Creux 14, 2503 Bienne

tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/

Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)

Fr. 60.- (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel /

Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione

zwölffmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Auflage: 16 200

Edition: 16 200

Edizione: 16 200

Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

INHALT

INTERNET

Ein Jahr Zivilschutz im Internet 6

SICHERHEIT

Der Chef VBS
vor der Parlamentarischen Gruppe
für Sicherheitspolitik 15

AUSBILDUNG

Zivilschutz-
Instruktorenschule 1998 18



SZSV

Daten und Fakten 21

BZS INFO

Start des Projektes
«Bevölkerungsschutz» 22
Radioempfang in Schutzanlagen .. 22
Neuer Chef der
Abteilung Ausbildung des BZS 23
Neuaufgabe meistbestellter
Zivilschutz-Videos 23
Gesamtverteidigung 23

KANTONE

Bern, Graubünden, Luzern,
Obwalden, Solothurn, Thurgau ... 36

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

Adligenswil + Meggen
+ Meierskappel + Udligenswil
= ZSO Habsburg 46
Zivilschutz patrouilliert
in Würenlos 46
Der Stadtzürcher Zivilschutz
reduziert seinen Bestand weiter .. 47
WK mit praktischer Arbeit 48
Jahresbilanz
des Kata Hi Det Emmen 49

ZS-PARTNER

Eine neue Rubrik
in der Zeitschrift «Zivilschutz» ... 50

VARIA

..... 57

FORUM

..... 58

MARKTNOTIZEN

..... 59

SOMMAIRE

INTERNET

Un an de protection civile
sur Internet 10

INSTRUCTION

Les journées de Guin 16

USPC

Dates et faits 21

OFPC INFO

Coup d'envoi du projet
«Protection de la population» 24
La réception radio dans les
constructions de protection 24
Nouveau chef de la Division
de l'instruction de l'OFPC 25
Nouvelles éditions des vidéos
les plus demandées 25
Défense générale 25

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 28
Caveau, PCi et spéléo 28



Une année difficile pour l'AVPC ... 29
Explosion au Moulinet 31
Les pompiers et la PCi à la fête ... 32
Le bilan de la Sécurité civile 33
Rapport cantonal
des régions vaudoises 35

INTERNET

Un anno di presenza su Internet .. 12

SEMINARIO USPC

Protezione della popolazione:
quo vadis? 20

UFPC INFO

Il progetto «Protezione della
popolazione» ai box di partenza .. 26
Nuova edizione dei video
più richiesti 26
Nuovo capo della Divisione
istruzione dell'UFPC 27
Difesa integrata 27